

# VITAVM<sup>®</sup>13

Manual de instruções/Versão integral



VITA Determinação de Cor

VITA Comunicação de Cor

VITA Reprodução de Cor

VITA Controle de Cor

VITA – perfect match.

**VITA**

Para o recobrimento de estruturas metálicas  
no intervalo CET convencional.  
Disponível nas cores VITA SYSTEM 3D-MASTER<sup>®</sup> e  
VITA classical A1–D4<sup>®</sup>.



Caso clínico	4
VITA SYSTEM 3D-MASTER	5
Cerâmica de estrutura fina	6
Dados - Factos	7
Áreas de aplicação	8
Fatos importantes sobre CET	9
Resultado de queima	10
Concepção da estrutura e espessuras de camada	11
Estratificação OPAQUE	12
Processamento do opaco com ligas de metais preciosos	13
Processamento do opaco com ligas sem metais preciosos	15
Estratificação BASIC	16
Estratificação BUILD UP	20
Tabela de queima	25
Tabelas de correspondência	26
Líquidos de modelagem VITA	27
Massas adicionais	28
Gama de produto	31
Dados técnicos/Informações	34
Notas	36

---



**A reconstrução da harmonia oral.**

O resultado do trabalho de equipe do dentista Dr. Enrico Poli (Pádua) e do técnico de prótese dentária Maurizio Buzzo (Veneza).

Foto: M. Buzzo



Situação após a preparação dos dentes 11 e 21.



Capas de coroas metálicas, reduzidas na região cervical para o ombro.



Capas de coroa preparadas com opaco e massa para ombros.



Integração harmônica da restauração com a restante dentição.

## Competência há mais de 90 anos

A competência em cor é mais do que uma simples determinação de cor. Competência em cor significa, para nós, assumir a responsabilidade por melhores soluções num processo global. Esta é a exigência principal da VITA: como obter melhorias na determinação e reprodução da cor? A resposta é a padronização das etapas do processo para uma maior eficiência. As exigências atuais do técnico consistem em alcançar melhores resultados com menos esforço. Este objetivo nos une.



## Determinação de cor VITA

A determinação exata da cor base de um dente é um dos fatores mais importantes para a aceitação do trabalho pelo paciente. Regra geral a cor base é encontrada no centro da dentina.



## A determinação dos efeitos

Os dentes naturais são únicos e autênticas maravilhas da natureza. Por este motivo, após a seleção da cor base, a determinação das características individuais de um dente, por exemplo: regiões translúcidas ou anomalias, é um procedimento importante para alcançar uma correspondência elevada com o aspecto natural do dente. Recomendamos uma fotografia digital para a análise de efeito ou de detalhe.



## Comunicação de cores VITA

Para uma reprodução perfeita da cor dentária, é imprescindível uma comunicação exata desta cor ao laboratório. Cada imprecisão tem como consequência um trabalho posterior dispendioso e desnecessário. Por este motivo recomendamos para a descrição da cor base o uso do sistema de comunicação de cor e uma foto digital para os detalhes e efeitos. Com estas informações, é possível realizar a reprodução de maneira rápida e segura, a qual se integrará perfeitamente à dentição remanescente.



## Reprodução de cor VITA

Na etapa da reprodução é importante ter a certeza de que o material restaurador reproduza perfeitamente a cor base sem falhas. A concretização bem-sucedida dos efeitos do dente cria uma prótese dentária de qualidade. Os materiais VITA oferecem a você a garantia de cumprir esta exigência sem longas misturas ou provas, independentemente do material VITA utilizado.

## Controle da cor VITA

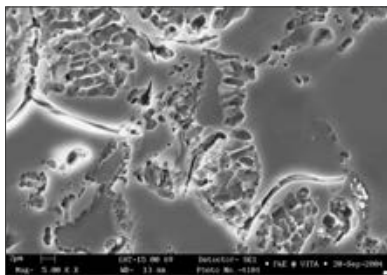
Na última etapa do processo a avaliação qualitativa da cor não deve ser deixada à avaliação subjetiva de uma única pessoa. O controle objetivo do resultado da reprodução faz parte do processo VITA como sendo o requisito mais importante para um paciente satisfeito, sem a necessidade de retoques.

VITA VM 13 foi concebida como cerâmica feldspática de recobrimento para estruturas metálicas de ligas convencionais no intervalo CET de aprox. 13,8–15,2. O intervalo CET, assim como a temperatura de queima de VITA VM 13, estão adaptados de forma ideal a ligas de alto e baixo teor de ouro, assim como ligas à base de paládio ou ligas sem metais preciosos. Com estas temperaturas de queima a deformação da liga está praticamente excluída.

Com VITA VM 13 foi criada uma cerâmica, cuja microestrutura após a queima apresenta uma distribuição visivelmente mais homogênea da fase cristalina e vítrea em comparação com cerâmicas comuns. Esta microestrutura é descrita através do termo "estrutura fina". Nas Fig. 1 e Fig. 2 a estrutura fina da VITA VM 13 é comparada a uma microestrutura comum.

**Fig. 1**

A superfície condicionada de uma metalo-cerâmica convencional (condicionada 20 segundos com VITA CERAMICS ETCH) apresenta aglomerados de cristais de leucite com diâmetros até 30 µm. As diferenças de CET entre os aglomerados de leucite e a fase vítrea podem provocar fissuras de tensão.



**Fig. 1:** Imagem MEV da superfície de cerâmica metálica convencional (ampliação 5000x).

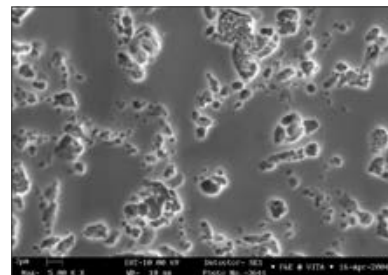
**Fig. 2**

A superfície condicionada de VITA VM 13 (condicionada durante 20 segundos com VITA CERAMICS ETCH) apresenta uma distribuição muito fina dos cristais de leucite na matriz de vidro.

Através da compensação local dos vários CET da leucite e da fase vítrea são evitadas fissuras de tensão maiores.

#### Acabamento de superfície vantajoso

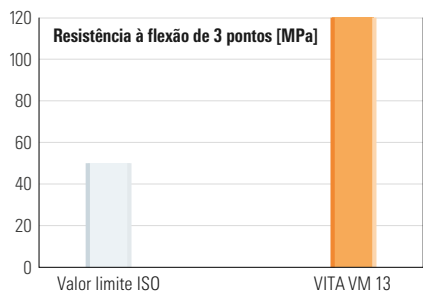
A estrutura fina de VITA VM 13 oferece ao técnico de prótese dentária e aos pacientes, além das propriedades físicas melhoradas, uma série de vantagens. Devido à excelente capacidade de fresagem e polibilidade de VITA VM 13 após a queima, é possível obter superfícies muito lisas. A adesão à superfície cerâmica é reduzida, conferindo ao paciente uma sensação agradável de limpeza.



**Fig. 2:** Imagem MEV de uma superfície de VITA VM 13 (ampliação 5000 x).

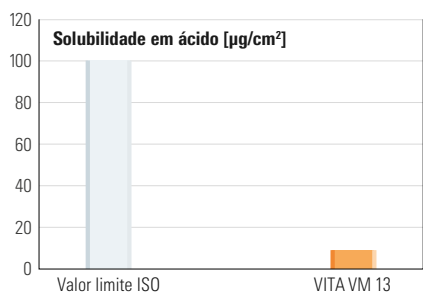
### Melhores propriedades físicas

Além da temperatura de queima reduzida, o VITA VM 13 também apresenta uma melhoria da resistência à flexão, da união adesiva, assim como da resistência ao choque térmico com reduzida solubilidade em ácido.



### Resistência à flexão

Resistência à flexão do VITA VM 13 em comparação com o valor limite ISO segundo a norma ISO 6872.



### Solubilidade

Solubilidade em ácido do VITA VM 13 em comparação com o valor limite ISO segundo a norma ISO 6872.

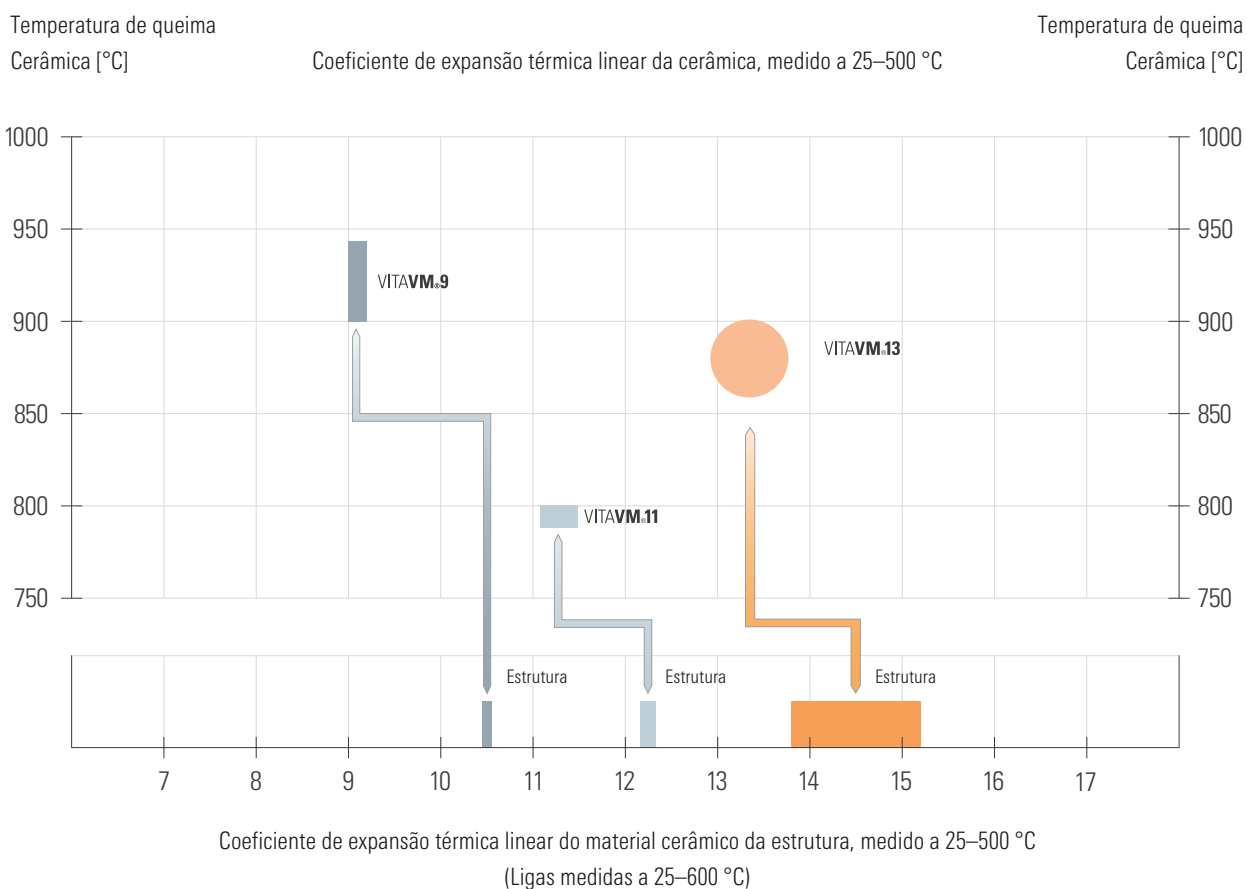
### Semelhança com o esmalte

À semelhança de todas as cerâmicas de estrutura fina da VITA, VITA VM 13 tem um comportamento muito semelhante ao do esmalte. Isto é comprovado através dos bons resultados dos estudos com VITA VM 7 do Centro de Medicina Dentária da Universidade de Zurique e de Dr. Giordano, Goldman School of Medicine, University of Boston.

Literatura: E. A. McLaren, R. A. Giordano II, R. Pober, B. Abozenada „Zweiphasige Vollglas-Verblendkeramik“, (Quintessenz Zahntech 30, 1, 32-45 [2004])

## VITAVM.13 Área de aplicação

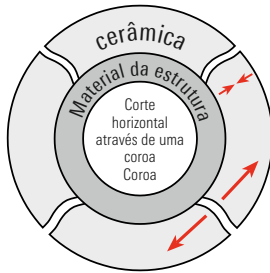
Para o recobrimento de ligas no intervalo CET de  $13,8-15,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$



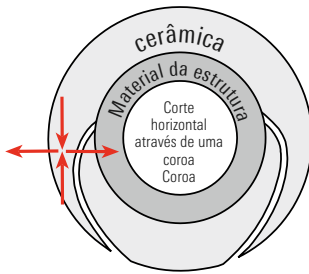
<p>VITA VM 9 CET (25–500°C) <math>9,0-9,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}</math></p>	<p>VITA YZ CET (25–500°C) cerca de <math>10,5 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}</math>            VITABLOCS, CET (25–500 °C) aprox. <math>9,4 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}</math>            VITA AMBRIA, CET (25–500°C) <math>9,0-9,5 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}</math></p>
<p>VITA VM 11 CET (25–500°C) <math>11,2-11,6 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}</math></p>	<p>VITA SUPRINITY PC            Cerâmica de vidro de silicato de lítio reforçada a dióxido de zircônio            CET (25– 500°C) aprox. <math>11,9-12,3 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}</math></p>
<p>VITA VM 13 CET (25–500°C) <math>13,1-13,6 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}</math></p>	<p>Ligas com alto teor de ouro, redução de metais preciosos,            à base de paládio e isentas de metais preciosos            CET (25–600°C) <math>13,8-15,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}</math> *</p>

\* Você encontra mais informações sobre ligas na Internet em Downloads

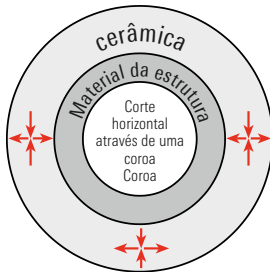




Se o CET do material da estrutura for muito inferior ao CET da cerâmica de recobrimento, aumentarão as tensões de tração tangenciais, gerando fissuras radiais no sentido exterior. Isto pode resultar posteriormente no aparecimento de fissuras.



Se o CET do material da estrutura for muito superior ao CET da cerâmica de recobrimento aumentam as tensões tangenciais, gerando fissuras quase que em paralelo à estrutura. Isto pode resultar em fraturas.



A tensão tangencial e radial ideal está assegurada quando o CET da cerâmica estiver adaptado de forma ideal ao CET do material da estrutura.

O ideal é a cerâmica de recobrimento apresentar um valor CET ligeiramente inferior ao do material da estrutura. Devido à união adesiva, a cerâmica deve seguir o comportamento térmico do material da estrutura. Durante o arrefecimento a cerâmica é sujeita a uma ligeira tensão de compressão tangencial.

Para além do valor CET é também determinante a espessura da camada da cerâmica no recobrimento da estrutura. Assim, formam-se dentro do recobrimento diferenças de tensão (tensão de tração radial), que aumentam com o aumento da espessura da camada.

Nas cerâmicas odontológicas, o resultado da queima depende em grande parte do ciclo de queima individual e da criação da estrutura pelo utilizador. O tipo de forno, a posição do sensor de temperatura, o suporte de queima, assim como o tamanho da peça durante o ciclo de queima são determinantes para o resultado final.

As nossas recomendações de utilização para as temperaturas de queima (independentemente de serem transmitidas por via oral, escrita ou sob a forma de instruções práticas) baseiam-se em inúmeras experiências e ensaios próprios. Porém, estas informações devem ser consideradas pelos usuários apenas como referências. Se a superfície, transparência ou o grau de brilho não corresponderem ao resultado de queima a atingir em condições ideais, a sequência de queima deverá ser adaptada de forma correspondente.

Determinante para o ciclo de queima não é a temperatura de queima indicada pelo equipamento, mas sim o aspecto e o acabamento da superfície da cerâmica após a queima.

**⚠ Atenção:** Os suportes de queima podem também influenciar fortemente o resultado. Todas as temperaturas de queima VITA VM baseiam-se na utilização de suportes de queima de cerâmica escuros. No caso de suportes de queima claros, em função do tipo de forno, a temperatura pode variar entre 10–20 °C, parcialmente mesmo até 40 °C do valor de referência indicado, tendo a temperatura de ser adaptada de forma correspondente.



Um ligeiro brilho da superfície cerâmica confirma o ciclo de queima correto. No entanto, se a cerâmica se apresentar turva e não homogênea, então a temperatura está demasiado baixa. Aproxime-se à temperatura de queima correta em incrementos de 5–10 °C.

### Concepção da estrutura

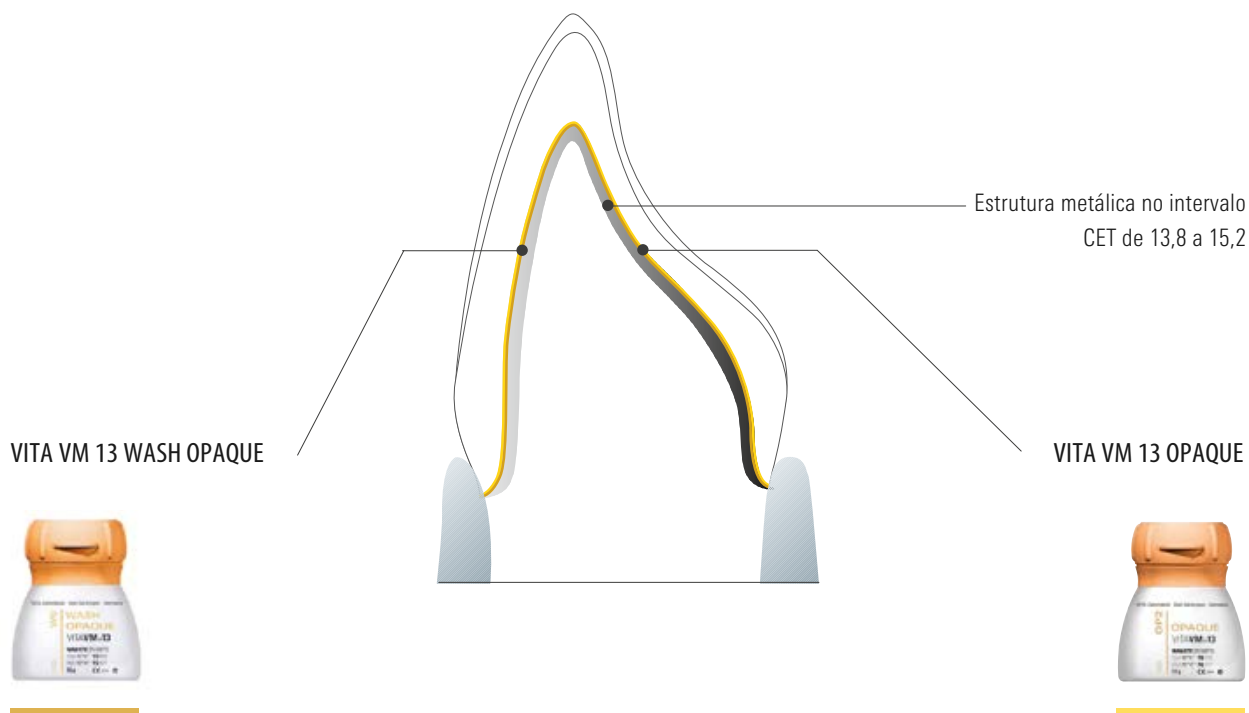
Coroas e elementos de pontes a recobrir com cerâmica têm de ser moldados em formas anatômicas reduzidas. A espessura da parede da modelação não deve ser inferior a 0,4 mm, para garantir uma espessura de parede mínima de 0,3 mm após o acabamento. Arestas vivas, regiões sobrepostas e sulcos profundos devem ser evitados. Através da modelação de reforços em forma de inlays na região palatina é possível aumentar adicionalmente a estabilidade.

Relativamente à modelação da estrutura, inclusão, fundição, decapagem, acabamento, jateamento com areia e oxidação é imprescindível seguir as recomendações do fabricante da liga.

⚠ **Nota:** nossas experiências práticas no intervalo CET  $13,8-15,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$  demonstraram a obtenção de bons resultados quando o CET da liga (medido a  $25-600 \text{ }^{\circ}C$ ) se encontra a  $14,0-14,4 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ . No caso de ligas com um CET ( $25-600 \text{ }^{\circ}C$ )  $>14,5 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ , será necessário um arrefecimento prolongado a partir da 1.ª queima de dentina. No caso de valores CET da liga mais elevados, o intervalo de temperaturas entre  $900-700 \text{ }^{\circ}C$  não deve ser executado por um período inferior a 3 minutos. Mais informações você obtém no resumo das ligas testadas pela VITA em combinação com VITA VM 13. Estas informações podem ser encontradas no site [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) em Download/ Materiais de recobrimentos/ Visão geral das ligas.

### Espessuras das camadas na cerâmica

Na criação de um recobrimento cerâmico, as espessuras da camada deverão ser uniformes ao longo de toda a área a recobrir. Porém, a espessura da camada cerâmica não deverá exceder a espessura total de 2 mm (o ideal é uma espessura de camada entre 0,7 e 1,2 mm).



Para a preparação da estratificação VITA VM 13 BASIC- e BUILD UP é aplicado primeiro WASH OPAQUE e OPAQUE na estrutura.

O WASH OPAQUE possui as seguintes funções:

1. Formação dos óxidos de adesão necessários
2. Formação de um composto para a superfície de liga
3. Manutenção da cor da restauração, especialmente em ligas sem metais preciosos

Para a aplicação da queima de opaco Wash estão disponíveis a massa base Wash (WO), a massa de opaco de cor correspondente (OP) ou massas SUN OPAQUE (SO). WO, OP e SO possuem as mesmas propriedades químico-físicas e são todas adequadas para a queima Wash.

Para a queima de opaco, é necessário para a reprodução das cores VITA SYSTEM 3D-MASTER um opaco por grupo de claridade (OP0-OP5) e nas cores VITA classical A1–D4 um opaco por cor.

**⚠ Nota:** para um resultado de cor mais intenso e quente é possível misturar o respectivo OPAQUE com massa base Wash (WO laranja dourado) ou SUN OPAQUE (S01 amarelado, S02 laranja e S03 avermelhado). O resultado final da restauração pode diferir consideravelmente da amostra de cor.



### Preparação da estrutura

Antes de jatear preparar estrutura com uma fresa de aço fina em cruz.

Jatear as estruturas com óxido de alumínio 125 µm e 2bar de pressão.

Em ligas sem metais preciosos utilizar 250 µm e 3–4 bar de pressão.

Ao preparar a estrutura, siga atentamente as instruções do fabricante.



Estrutura oxidada de acordo com as instruções do fabricante.

⚠ **Importante:** ligas para cerâmica, que contenham zinco (Zn), têm de ser jateadas, oxidadas e, após a queima oxidante, decapadas num banho de ácido limpo e quente durante aprox. 5 minutos. Remover completamente os resíduos de decapagem com o jato a vapor.



### Queima de opaco Wash

#### Opaco em pó

O opaco em pó é misturado com o VITA VM OPAQUE FLUID até obter uma massa aguada e fina e aplicado com um pincel, especial para opaco, na estrutura limpa e seca.

### Processo VITA SPRAY-ON

O opaco Wash também pode ser aplicado com o processo VITA SPRAY-ON. Para este efeito misturar o opaco Wash em pó com VITA SPRAY-ON LIQUID no respectivo recipiente de vidro e, em seguida, pulverizar uniformemente sobre a superfície da estrutura. Consulte as instruções de utilização do VITA SPRAY-ON (N.º 492M).





### Opaco em pasta

Em alternativa, também é possível utilizar o opaco wash em pasta. Este é massajado numa camada fina na superfície da estrutura.

⚠ **Nota:** as pastas devem ser mexidas com um instrumento de vidro ou plástico antes da utilização. Se não for possível a aplicação do OPAQUE PASTE após um período de armazenamento prolongado, é possível restaurar a consistência original através da adição de VITA VM PASTE FLUID.

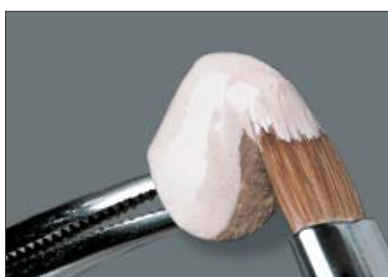
Para secar, o opaco em pasta requer um tempo de pré-secagem mais longo. Observe o procedimento de queima recomendado. Evite que o opaco em pasta entre em contato com água, porque poderão surgir fissuras e bolhas no opaco durante a queima.

**Ciclo de queima recomendado: queima de opaco wash:**

	Pré-seca- gem °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. aprox. °C	 min.	VAC min.
Pó	500	2.00	5.12	75	890	2.00	5.12
Pasta	500	4.00	5.12	75	890	2.00	5.12



O opaco Wash queimado num suporte de queima de cerâmica.



**Queima de opaco**





Misturar o opaco em pó com VITA VM OPAQUE FLUID até obter uma consistência sedosa, aplicar com um pincel ou instrumento de vidro, cobrindo a superfície de recobrimento e queimar de acordo com o ciclo de queima.

De forma semelhante, o opaco em pasta é aplicado na estrutura seca.

O opaco também pode ser pulverizado com o processo VITA SPRAY-ON.

Encontre as tabelas de correspondência para as massas OPAQUE na página 26.

**Ciclo de queima recomendado - queima de opaco:**

	Pré-seca- gem °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. aprox. °C	 min.	VAC min.
Pó	500	2.00	5.12	75	890	1.00	5.12
Pasta	500	4.00	5.12	75	890	1.00	5.12







Opaco com queima concluída com superfície ligeiramente brilhante num suporte de queima de cerâmico.

### Notas sobre o recobrimento seguro de ligas sem metais preciosos





Devido ao fato de as estruturas de ligas sem metais preciosos serem más condutoras de calor e apresentarem comportamentos diversos em relação a ligas de metais preciosos, no recobrimento cerâmico de estruturas sem metais preciosos com VITAVM 13 é necessário observar os seguintes pontos:

- Na fundição de ligas sem metais preciosos utilizar apenas cadinhos cerâmicos especiais.
- Fundir exclusivamente material novo.
- No acabamento das estruturas é imprescindível evitar arestas vivas.
- Jateamento com óxido de alumínio 250 µm com 3–4 bar de pressão.  
Seguir rigorosamente as indicações do fabricante da liga!!!
- Todas as superfícies que não forem recobertas deverão ser jateadas ou polidas com uma borracha após cada queima para evitar a ocorrência de manchas.  
Em seguida, é imprescindível limpar muito bem a estrutura.
- Para obter uma união segura entre a liga sem metais preciosos e VITAVM 13 é necessário realizar a queima wash a uma temperatura superior de 50 °C e a queima do opaco a uma temperatura superior a 30 °C. Desta forma e cria-se uma superfície com uma melhor união.

### Ciclo de queima recomendado - queima de opaco wash com ligas sem metais preciosos:

	Pré-seca- gem °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. aprox. °C	 min.	VAC min.
Pó	500	2.00	5.52	75	940	2.00	5.52
Pasta	500	4.00	5.52	75	940	2.00	5.52

### Ciclo de queima recomendado - queima do opaco com ligas sem metais preciosos:

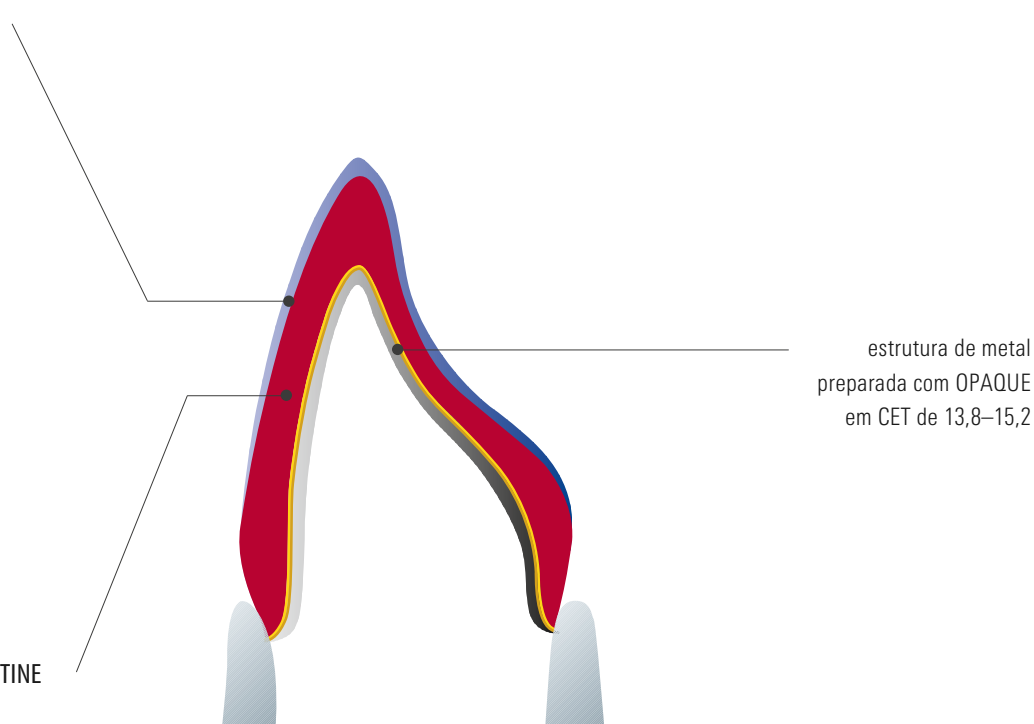
	Pré-seca- gem °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. aprox. °C	 min.	VAC min.
Pó	500	2.00	5.36	75	920	1.00	5.36
Pasta	500	4.00	5.36	75	920	1.00	5.36

**⚠ Nota:** o opaco com queima concluída possui uma superfície altamente brilhante e apresenta um aspecto ligeiramente vidrado transparente.

## VITA VM 13 ENAMEL



## VITA VM 13 BASE DENTINE



Após a aplicação de WASH OPAQUE e OPAQUE, a estratificação de VITA VM 13 é constituída por BASE DENTINE e ENAMEL.

As massas BASE DENTINE cromatizadas e de excelente cobertura formam a condição ideal para a criação de recobrimentos de cor mais intensos.

Esta técnica de duas massas oferece uma solução segura para uma reprodução de cor exata, inclusive em situações de pouco espaço.

Além disso, o efeito de cor intenso de BASE DENTINE permite uma utilização mais generosa das massas ENAMEL, que conferem a translucidez pretendida.

Após a aplicação de OPAQUE, o utilizador consegue obter uma restauração de aspecto natural e uma expressão viva com apenas duas camadas.

**⚠ Nota:** é possível influenciar a intensidade da restauração através de diferentes relações nas espessuras das camadas de BASE DENTINE e ENAMEL. Quanto mais espessa a camada de BASE DENTINE, tanto mais intensa será a cor resultante. Quanto mais espessa a camada de ENAMEL, tanto mais pálido será o resultado.

A reprodução perfeita de cor na região cervical pode ser auxiliada através da aplicação de massas CHROMA PLUS. Para um resultado de cor mais brilhante ou quente é possível misturar a respectiva BASE DENTINE com SUN DENTINE ou substituí-la completamente por SUN DENTINE. O resultado final da restauração pode diferir consideravelmente da amostra de cor tanto na aplicação de CHROMA PLUS como de massas SUN DENTINE.







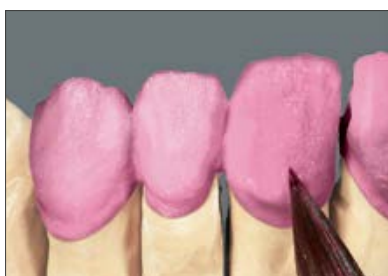
#### **Estruturas metálicas preparadas com OPAQUE**

O molde é isolado previamente com o lápis VITA Modisol para posteriormente permitir uma remoção mais fácil do trabalho.



#### **VITA MODELLING FLUID RS**

Para misturar todas as massas, dentina, massa incisal e massas adicionais. A consistência macia do VITA MODELLING FLUID RS permite um processamento prolongado e úmido simultaneamente com uma boa estabilidade. Esta é a razão por que este líquido é ideal para restaurações maiores e pontes múltiplas.



#### **Aplicação de VITAVM<sup>®</sup>13 BASE DENTINE**

Aplicar BASE DENTINE da cor pretendida começando na região cervical até a forma completa do dente.

A oclusão, a lateralidade e a protrusão devem ser verificadas no articulador já neste estágio.



Para criar espaço suficiente para o esmalte é necessário reduzir o volume correspondente de massa BASE DENTINE de acordo com o esquema de estratificação.



#### **Aplicação de VITAVM<sup>®</sup>13 ENAMEL**

Para concluir a forma da coroa aplicar ENAMEL desde o terço central da coroa em várias porções pequenas. Sobredimensionar ligeiramente a forma da coroa para compensar a contração durante a queima.

As tabelas de correspondência das massas VITA VM 13 encontram-se na página 26.



No caso de pontes, antes da primeira queima de dentina, separar os vários elementos da região interproximal até a estrutura.



Restauração com estratificação concluída antes da primeira queima de dentina.

**Ciclo de queima recomendado 1.ª queima de dentina**

Pré-seca- gem °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	6.00	6.55	55	880	1.00	6.55



Restauração após a primeira queima de dentina.



**Correções de forma/estratificação subsequente**

Novo isolamento do molde com o lápis VITA Modisol. Encher os espaços interproximais, assim como a área basal do pôntico com BASE DENTINE.



Realizar as correções de forma começando na região cervical com BASE DENTINE e na zona do terço médio até a região incisal com ENAMEL.

**Ciclo de queima recomendado 2.ª queima de dentina**

Pré-seca- gem °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	6.00	6.44	55	870	1.00	6.44



Ponte e coroa após a segunda queima de dentina.



### Finalização

Acabamento da ponte ou coroa. Para o glaze, polir toda a superfície uniformemente e limpar muito bem o pó do polimento.

No caso de formação de pó, deve ser usada aspiração ou uma máscara de proteção contra poeiras. Além disso, é necessário usar óculos de proteção durante o polimento da cerâmica queimada.



### Ciclo de queima recomendado: glaze

Pré-seca- gem °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	0.00	4.45	80	880	2.00	–



Se necessário, é possível revestir todo o trabalho com VITA AKZENT PLUS GLAZE e, em seguida, ser personalizado com os pigmentos VITA AKZENT PLUS. (Consulte as Instruções de processamento VITA AKZENT PLUS N.º 1925)

### Ciclo de queima recomendado: glaze com VITA AKZENT<sup>®</sup> PLUS

Pré-seca- gem °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	4.00	4.45	80	880	1.00	–



Restauração finalizada no molde.

⚠ **Nota:** se forem necessárias correções durante a colocação da restauração, estas terão de ser polidas novamente. A melhor forma será através de polimento ou glaze.

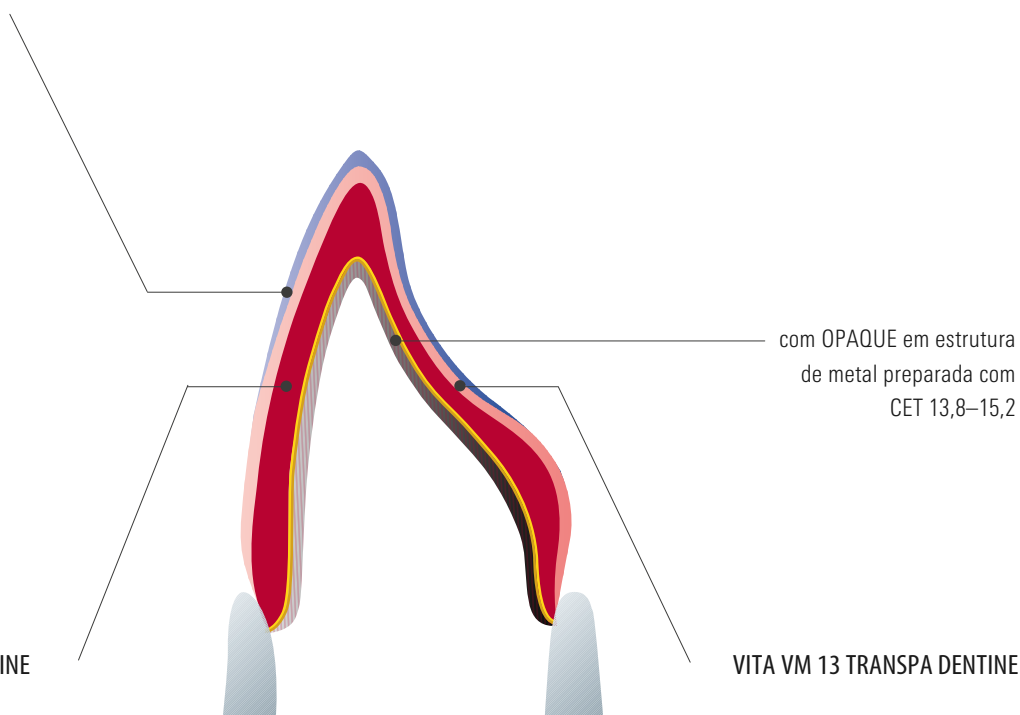
VITA VM 13 ENAMEL



VITA VM 13 BASE DENTINE



VITA VM 13 TRANSPA DENTINE



Após a aplicação de WASH OPAQUE e OPAQUE, a estratificação VITAVM13 BUILD UP é constituída por BASE DENTINE, TRANSPA DENTINE e ENAMEL.

A estratificação BUILD UP resulta num melhor efeito em profundidade da restauração em combinação com BASE DENTINE colorido e TRANSPA DENTINE translúcido. Na variante de três camadas isto permite uma aplicação de massas ENAMEL mais reduzida e personalizada. Isto permite obter uma aproximação convincente ao modelo natural.

É possível criar a intensidade da cor de forma personalizada através da combinação de ENAMEL e TRANSPA DENTINE na relação da espessura da camada de BASE DENTINE. Uma maior percentagem de BASE DENTINE resulta na intensificação da cor, contrariamente à utilização adicional de TRANSPA DENTINE e ENAMEL, que reduz a saturação da cor.

**⚠ Nota:** o efeito de cor da restauração é determinada em grande medida pela BASE DENTINE. As TRANSPA DENTINE resultam, de forma semelhante ao modelo natural, numa transição harmônica para o esmalte.



A reprodução perfeita de cor na região cervical pode ser auxiliada através da aplicação de massas CHROMA PLUS. Para um resultado de cor mais brilhante ou quente, é possível misturar a respectiva TRANSPA DENTINE com SUN DENTINE ou substituí-la completamente por SUN DENTINE. O resultado final da restauração pode diferir da amostra de cor tanto na aplicação de CHROMA PLUS como de SUN DENTINE.



#### **Estruturas metálicas preparadas com OPAQUE**

O molde é isolado previamente com o lápis VITA Modisol para posteriormente permitir uma remoção mais fácil do trabalho.



#### **VITA MODELLING FLUID RS**

Para misturar todas as massas, dentina, massa incisal e massas adicionais. A consistência macia do VITA MODELLING FLUID RS permite um processamento prolongado e úmido simultaneamente com uma boa estabilidade. Esta é a razão por que este líquido é ideal para restaurações maiores e pontes múltiplas.



#### **Aplicação de VITAVM<sup>®</sup>13 BASE DENTINE**

Aplicar BASE DENTINE desde a região cervical ao longo de toda a área a recobrir em forma de dente mas mais reduzida.

A oclusão, a lateralidade e a protrusão devem ser verificadas no articulador já neste estágio.



#### **Aplicação de VITAVM<sup>®</sup>13 TRANSPA DENTINE**

TRANSPA DENTINE é aplicado na forma de dente completa.



Para criar espaço suficiente para o esmalte é necessário reduzir o volume correspondente de TRANSPA DENTINE.



#### **Aplicação de VITAVM<sup>®</sup>13 ENAMEL**

Para concluir a forma da coroa, aplicar ENAMEL no terço superior da coroa em pequenas porções. Sobredimensionar ligeiramente a forma da coroa para compensar a contração durante a queima.

As tabelas de correspondência das massas VITA VM 13 encontram-se na página 26.



No caso de pontes, antes da queima, separar os vários elementos na região interproximal até a estrutura.



Restauração antes da primeira queima de dentina.

**Ciclo de queima recomendado 1.ª queima de dentina**

Pré-seca- gem °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	6.00	6.55	55	880	1.00	6.55



Restauração após a primeira queima de dentina.



**Correções de forma/estratificação subsequente**

Isolar novamente o molde no pôntico com o lápis VITA Modisol. Encher os espaços interproximais, assim como a área basal do pôntico com BASE DENTINE.



Finalizar as correções de forma na região corporal com TRANSPA DENTINE ...



... e na região incisal com ENAMEL.

**Ciclo de queima recomendado 2.ª queima de dentina**

Pré-seca- gem °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	6.00	6.44	55	870	1.00	6.44



Ponte e coroa após a segunda queima de dentina.



**Finalização**

Acabamento da ponte ou coroa. Para o glaze, polir toda a superfície uniformemente e limpar muito bem o pó do polimento.

No caso de formação de pó, deve ser usada aspiração ou uma máscara de proteção contra poeiras. Além disso, é necessário usar óculos de proteção durante o polimento da cerâmica queimada.



**Ciclo de queima recomendado: glaze**

Pré-seca- gem °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	0.00	4.45	80	880	2.00	–



Se necessário, é possível revestir todo o trabalho com VITA AKZENT PLUS GLAZE e, em seguida, ser personalizado com os pigmentos VITA AKZENT PLUS. (Consulte as Instruções de processamento VITA AKZENT PLUS N.º 1925)

**Ciclo de queima recomendado: glaze com VITA AKZENT® PLUS**





Pré-seca- gem °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	VAC min.
500	4.00	4.45	80	880	1.00	–



Trabalho finalizado no molde.

⚠ **Nota:** se forem necessárias correções durante a colocação da restauração, estas terão de ser polidas novamente. A melhor forma será através de polimento ou glaze.



	Pré-seca- gem °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. aprox. °C	 min.	VAC min.
Queima oxidante	Observar as indicações do fabricante da liga!!!						
Queima WASH OPAQUE	500	2.00	5.12	75	890	2.00	5.12
Queima WASH OPAQUE PASTE	500	4.00	5.12	75	890	2.00	5.12
Queima OPAQUE	500	2.00	5.12	75	890	1.00	5.12
Queima OPAQUE PASTE	500	4.00	5.12	75	890	1.00	5.12
Queima WASH OPAQUE em estruturas sem metais preciosos**	500	2.00	5.52	75	940	2.00	5.52
Queima WASH OPAQUE PASTE em estruturas sem metais preciosos**	500	4.00	5.52	75	940	2.00	5.52
Queima OPAQUE em estruturas sem metais preciosos**	500	2.00	5.36	75	920	1.00	5.36
Queima OPAQUE PASTE em estruturas sem metais preciosos**	500	4.00	5.36	75	920	1.00	5.36
Queima MARGIN*	500	6.00	7.05	55	890	2.00	7.05
Queima EFFECT LINER*	500	6.00	7.05	55	890	1.00	7.05
1.ª Queima de dentina	500	6.00	6.55	55	880	1.00	6.55
2.ª Queima de dentina	500	6.00	6.44	55	870	1.00	6.44
Queima de glaze	500	0.00	4.45	80	880	2.00	–
Queima de glaze VITA AKZENT PLUS	500	4.00	4.45	80	880	1.00	–
Queima de correção com CORRECTIVE*	500	4.00	6.00	50	800	1.00	6.00

\* Área de aplicação, ver pág. 28/29

\*\* Nota: para mais informações sobre o procedimento com estruturas sem metais preciosos consulte a página 15.





#### Notas:

Nas cerâmicas odontológicas, o resultado da queima depende em grande parte do ciclo de queima individual e da criação da estrutura pelo utilizador. O tipo de forno, a posição do sensor de temperatura, o suporte de queima, assim como o tamanho da peça durante o ciclo de queima são determinantes para o resultado final.

As nossas recomendações de utilização para as temperaturas de queima (independentemente de serem transmitidas por via oral, escrita ou sob a forma de instruções práticas) baseiam-se em inúmeras experiências e ensaios próprios. Porém, estas informações devem ser consideradas pelos usuários apenas como referências.

Se a superfície, transparência ou o grau de brilho não corresponderem ao resultado atingível em condições ideais, o ciclo de queima deverá ser adaptado de forma correspondente. Determinante para o ciclo de queima não é a temperatura de queima indicada pelo equipamento, mas o aspecto e o acabamento da superfície da peça após a queima.

#### Explicação dos parâmetros de queima:

Pré-secagem °C	Temperatura inicial
	Tempo de pré-secagem em minutos, tempo de fechamento
	Tempo de aquecimento em minutos
	Aumento de temperatura em graus Celsius por minuto
Temp. aprox. °C	Temperatura final
	Tempo de permanência para a temperatura final
VAC min.	Tempo de permanência de vácuo em minutos

## VITAVM.13 Tabelas de correspondência para VITA SYSTEM 3D-MASTER® e cores VITA classical® A1–D4

As seguintes orientações devem ser consideradas apenas como valores de referência!

Cores VITA SYSTEM 3D-MASTER	OPAQUE	MARGIN**	EFFECT LINER**	CHROMA PLUS**	ENAMEL
0M1	OP0	M1	EL1	–	ENL
0M2	OP0	M1	EL1	–	ENL
0M3	OP0	M1	EL1/EL2*	–	ENL
1M1	OP1	M1/M7*	EL1/EL2*	CP1	ENL
1M2	OP1	M1/M7*	EL2	CP1/CP2*	ENL
2L1.5	OP2	M1/M7*	EL1/EL2*	CP1/CP2*	ENL
2L2.5	OP2	M1/M4*	EL1/EL3*	CP2/CP3*	ENL
2M1	OP2	M1/M4*	EL1/EL6*	CP1/CP5*	ENL
2M2	OP2	M1/M4*	EL1/EL3*	CP1/CP3*	ENL
2M3	OP2	M4	EL2/EL4*	CP3	ENL
2R1.5	OP2	M1/M7*	EL1/EL6*	CP1/CP5*	ENL
2R2.5	OP2	M1/M4*	EL2/EL4*	CP1/CP3*	ENL
3L1.5	OP3	M4/M7*	EL2/EL6*	CP2/CP5*	ENL
3L2.5	OP3	M4/M7*	EL4/EL6*	CP2/CP5*	ENL
3M1	OP3	M7	EL1/EL6*	CP1/CP5*	ENL
3M2	OP3	M4/M7*	EL2/EL6*	CP3/CP5*	ENL
3M3	OP3	M4/M9*	EL4/EL6*	CP4	ENL
3R1.5	OP3	M7	EL2/EL3*	CP1/CP5*	ENL
3R2.5	OP3	M4/M7*	EL5/EL6*	CP4/CP5*	ENL
4L1.5	OP4	M7	EL6	CP5	END
4L2.5	OP4	M4/M9*	EL3/EL4*	CP4/CP5*	END
4M1	OP4	M7	EL6	CP5	END
4M2	OP4	M4/M9*	EL2/EL3*	CP3/CP5*	END
4M3	OP4	M9	EL5/EL6*	CP4/CP5*	END
4R1.5	OP4	M7/M8*	EL2/EL3*	CP5	END
4R2.5	OP4	M7/M9*	EL3/EL4*	CP4/CP5*	END
5M1	OP5	M7/M8*	EL3/EL6*	–	END
5M2	OP5	M7/M9*	EL5/EL6*	–	END
5M3	OP5	M5/M9*	EL3/EL4*	–	END

Cores VITA classical A1–D4	OPAQUE	MARGIN**	EFFECT LINER**	CHROMA PLUS**	ENAMEL
A1	A1	M1/M7*	EL2	CP1	ENL
A2	A2	M4/M7*	EL1/EL3*	CP2	ENL
A3	A3	M4	EL4/EL6*	CP2/CP3*	ENL
A3,5	A3,5	M4/M9*	EL5/EL6*	CP2/CP3*	END
A4	A4	M4/M9*	EL1/EL3*	CP2/CP4*	END
B1	B1	M1/M4*	EL1/EL2*	CP1	END
B2	B2	M1/M4*	EL1/EL4*	CP1	END
B3	B3	M4	EL2/EL4*	CP2/CP3*	END
B4	B4	M4/M9*	EL4/EL6*	CP3	END
C1	C1	M1/M4*	EL1/EL6*	CP1	END
C2	C2	M4/M7*	EL2/EL6*	CP1/CP5*	END
C3	C3	M4/M7*	EL6	CP1/CP5*	ENL
C4	C4	M4/M7*	EL3/EL6*	CP5	ENL
D2	D2	M1/M9*	EL2/EL6*	CP1/CP5*	END
D3	D3	M4/M7*	EL2/EL3*	CP2/CP5*	END
D4	D4	M1/M4*	EL2/EL6*	CP2/CP5*	END

\* Relação de mistura 1:1

\*\* Para áreas de aplicação, consulte a pág. 28/29



#### **VITA MODELLING FLUID RS**

Líquido vermelho especial para a mistura de todas as massas de dentina, massas incisais e massas adicionais. A consistência macia do VITA MODELLING FLUID RS permite um processamento prolongado e úmido simultaneamente com uma boa estabilidade, sendo por isso especialmente adequado para restaurações maiores e pontes de vários elementos.



#### **VITA VM OPAQUE FLUID**

Especialmente para a mistura de opacos em pó VITA VM.

⚠ **Nota:** não utilizar para a mistura de massas de dentina!

#### **VITA VM PASTE FLUID**

Líquido para a mistura dos opacos em pasta VITA VM



#### **VITA MODELLING FLUID** (não está incluído na gama de produtos)

Para a mistura de todas as massas de dentina, massa incisal e massas adicionais. O VITA MODELLING FLUID evita a secagem rápida da massa cerâmica. O líquido confere ainda uma maior plasticidade durante a estratificação.



#### **VITA VM MODELLING LIQUID** (não está incluído na gama de produtos)











Para a mistura de BASE DENTINE, TRANSPA DENTINE, ENAMEL e massas adicionais. Permite uma excelente estabilidade durante a estratificação aliada a uma evaporação mais rápida do líquido.



































Ótimo para o fabrico de restaurações mais pequenas ou para trabalhar sem secagem contínua.















#### **VITA HIGH SILVER MODELLING LIQUID** (não está incluído na gama de produtos)

Líquido Anti-Greening especial para ligas de alto teor de prata (teor de prata > 30 %).

<p><b>VITA VM 13 EFFECT LINER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Para controle da fluorescência a partir da profundidade da restauração</li> <li>– Para apoio e intensificação da cor base, aplicação universal</li> <li>– Apoia a distribuição de luz na região gengival</li> </ul>		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>EL1</td> <td>snow</td> <td>branco</td> </tr> <tr> <td>EL2</td> <td>cream</td> <td>bege</td> </tr> <tr> <td>EL3</td> <td>tabac</td> <td>castanho</td> </tr> <tr> <td>EL4</td> <td>golden fleece</td> <td>amarelo</td> </tr> <tr> <td>EL5</td> <td>papaya</td> <td>laranja</td> </tr> <tr> <td>EL6</td> <td>sesame</td> <td>amarelo esverdeado</td> </tr> </tbody> </table>	EL1	snow	branco	EL2	cream	bege	EL3	tabac	castanho	EL4	golden fleece	amarelo	EL5	papaya	laranja	EL6	sesame	amarelo esverdeado																
EL1	snow	branco																																		
EL2	cream	bege																																		
EL3	tabac	castanho																																		
EL4	golden fleece	amarelo																																		
EL5	papaya	laranja																																		
EL6	sesame	amarelo esverdeado																																		
<p><b>VITA VM 13 MARGIN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Para a criação de uma transição estética no caso de capa metálica reduzida na zona labial</li> <li>– A massa MARGIN plastificada, aplicada, tem de ser termopolimerizada; recomenda-se estabilizar o ombro com um secador ou através da radiação de calor na entrada do forno</li> </ul>		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>M1</td> <td>icy beige</td> <td>branco</td> </tr> <tr> <td>M4</td> <td>wheat</td> <td>amarelo</td> </tr> <tr> <td>M5</td> <td>amber</td> <td>âmbar</td> </tr> <tr> <td>M7</td> <td>seashell</td> <td>bege claro</td> </tr> <tr> <td>M8</td> <td>tan</td> <td>castanho pastel</td> </tr> <tr> <td>M9</td> <td>beach</td> <td>laranja claro</td> </tr> </tbody> </table>	M1	icy beige	branco	M4	wheat	amarelo	M5	amber	âmbar	M7	seashell	bege claro	M8	tan	castanho pastel	M9	beach	laranja claro																
M1	icy beige	branco																																		
M4	wheat	amarelo																																		
M5	amber	âmbar																																		
M7	seashell	bege claro																																		
M8	tan	castanho pastel																																		
M9	beach	laranja claro																																		
<p><b>VITA VM 13 EFFECT CHROMA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Massas de modificação de cores intensas</li> <li>– Para o realce de determinadas áreas de cor no dente</li> <li>– Para a criação individual do valor de brilho na região cervical, região da dentina e esmalte</li> </ul>		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>EC1</td> <td>ghost</td> <td>branco</td> </tr> <tr> <td>EC2</td> <td>linen</td> <td>bege areia</td> </tr> <tr> <td>EC3</td> <td>pale banana</td> <td>amarelo claro</td> </tr> <tr> <td>EC4</td> <td>lemon drop</td> <td>amarelo-limão suave</td> </tr> <tr> <td>EC5</td> <td>golden rod</td> <td>laranja claro</td> </tr> <tr> <td>EC6</td> <td>sunflower</td> <td>laranja</td> </tr> <tr> <td>EC7</td> <td>light salmon</td> <td>rosa</td> </tr> <tr> <td>EC8</td> <td>toffee</td> <td>castanho bege</td> </tr> <tr> <td>EC9</td> <td>doe</td> <td>castanho</td> </tr> <tr> <td>EC10</td> <td>larch</td> <td>castanho esverdeado</td> </tr> <tr> <td>EC11</td> <td>gravel</td> <td>cinzento esverdeado</td> </tr> </tbody> </table>	EC1	ghost	branco	EC2	linen	bege areia	EC3	pale banana	amarelo claro	EC4	lemon drop	amarelo-limão suave	EC5	golden rod	laranja claro	EC6	sunflower	laranja	EC7	light salmon	rosa	EC8	toffee	castanho bege	EC9	doe	castanho	EC10	larch	castanho esverdeado	EC11	gravel	cinzento esverdeado	
EC1	ghost	branco																																		
EC2	linen	bege areia																																		
EC3	pale banana	amarelo claro																																		
EC4	lemon drop	amarelo-limão suave																																		
EC5	golden rod	laranja claro																																		
EC6	sunflower	laranja																																		
EC7	light salmon	rosa																																		
EC8	toffee	castanho bege																																		
EC9	doe	castanho																																		
EC10	larch	castanho esverdeado																																		
EC11	gravel	cinzento esverdeado																																		
<p><b>VITA VM 13 MAMELON</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Massa altamente fluorescente, utilizada principalmente na região incisal</li> <li>– Para a caracterização cromática entre o bordo incisal e a dentina</li> </ul>		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>MM1</td> <td>ecru</td> <td>bege</td> </tr> <tr> <td>MM2</td> <td>mellow buff</td> <td>castanho amarelado quente</td> </tr> <tr> <td>MM3</td> <td>peach puff</td> <td>laranja suave</td> </tr> </tbody> </table>	MM1	ecru	bege	MM2	mellow buff	castanho amarelado quente	MM3	peach puff	laranja suave																									
MM1	ecru	bege																																		
MM2	mellow buff	castanho amarelado quente																																		
MM3	peach puff	laranja suave																																		
<p><b>VITA VM 13 CHROMA PLUS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Para atingir uma reprodução de cor mais intensa na região cervical (especialmente em VITA classical A1-A4) é possível a utilização de massas Chroma Plus</li> <li>– No caso de paredes de espessura reduzida suportam a cor de forma eficaz</li> </ul>		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>CP1</td> <td>ivory</td> <td>marfim</td> </tr> <tr> <td>CP2</td> <td>almond</td> <td>bege</td> </tr> <tr> <td>CP3</td> <td>moccasin</td> <td>castanho alaranjado claro</td> </tr> <tr> <td>CP4</td> <td>caramel</td> <td>laranja</td> </tr> <tr> <td>CP5</td> <td>burlywood</td> <td>castanho esverdeado</td> </tr> </tbody> </table>	CP1	ivory	marfim	CP2	almond	bege	CP3	moccasin	castanho alaranjado claro	CP4	caramel	laranja	CP5	burlywood	castanho esverdeado																			
CP1	ivory	marfim																																		
CP2	almond	bege																																		
CP3	moccasin	castanho alaranjado claro																																		
CP4	caramel	laranja																																		
CP5	burlywood	castanho esverdeado																																		

<b>VITA VM 13 CORRECTIVE</b> – Com temperatura de queima mais reduzida (830 °C) para correções após o glaze – Em três níveis para a região cervical, região da dentina e esmalte		COR1	neutral	neutro	
		COR2	sand	bege	
		COR3	ochre	castanho	
<b>VITA VM 13 SUN OPAQUE</b> – Para a mistura dos opacos atribuídos a cada cor – Em três tonalidades diferentes		SO1	yellowish	amarelado	
		SO2	medium	laranja	
		SO3	reddish	avermelhado	
<b>VITA VM 13 SUN DENTINE</b> – Para um resultado de cor mais brilhante e quente – Para utilização na dentina na zona do terço médio		SD1	sun light	amarelo claro	
		SD2	sun rise	laranja claro	
		SD3	sun set	vermelho alaranjado	
<b>VITA VM 13 EFFECT ENAMEL</b> – Podem ser usadas em todas as regiões de esmalte de acordo com o dente natural a ser reproduzido – Massas de efeito de esmalte translúcidas de aplicação universal – Para a obtenção de um efeito natural em profundidade		EE1	mint cream	translúcido esbranquiçado	
		EE2	pastel	pastel	
		EE3	misty rose	translúcido rosa	
		EE4	vanilla	amarelado	
		EE5	sun light	translúcido amarelado	
		EE6	navajo	translúcido avermelhado	
		EE7	golden glow	translúcido laranja	
		EE8	coral	translúcido vermelho	
		EE9	water drop	translúcido azulado	
		EE10	silver lake blue	azul	
		EE11	drizzle	translúcido acinzentado	
<b>VITA VM 13 EFFECT PEARL</b> – Apenas adequado para efeitos na superfície, não é adequado para a estratificação – Ideal para restaurações "branqueadas" – Tonalidades na direção do amarelo e vermelho		EP1	pearl	Tonalidade em amarelo pastel	
		EP2	pearl blush	Tonalidade em laranja pastel	
		EP3	pearl rose	Tonalidade em rosa pastel	
<b>VITA VM 13 EFFECT OPAL</b> – Para a criação do efeito opal em restaurações de dentes jovens e muito translúcidos		E01	opal	neutro, aplicação universal	
		E02	opal whitish	esbranquiçado	
		E03	opal bluish	azulado	
		E04	opal blue	azul	
		E05	opal dark violet	violeta escuro	

<p><b>VITA VM 13 GINGIVA</b></p> <p>– Para a restauração da situação original das gengivas</p> <p>– São aplicadas e queimadas na primeira ou segunda queima de dentina</p> <p>– Os níveis de cor vão de vermelho alaranjado a avermelhado até castanho avermelhado</p>		G1	rose	rosa velho	
		G2	nectarine	rosa alaranjado	
		G3	pink grapefruit	rosa	
		G4	rosewood	vermelho acastanhado	
		G5	cherry brown	preto avermelhado	
		GOL	light flesh	rosa claro	
		GOD	dark flesh	rosa escuro	
<p><b>VITA VM 13 COLOR OPAQUE</b></p> <p>– Massas opacas de cores intensas para a caracterização da região do incisal e da região cervical</p>		C01	gold	laranja	
		C02	brown	castanho	
		C03	lilac	lilás	



<b>VITA VM 13 BASIC KIT*/**/**</b>		
Linha de produtos base para a estratificação BASIC		
Unidades	Conteúdo	Material
1	12 g	WASH OPAQUE W0
5	12 g	OPAQUE° OP1–OP5
3	12 g	SUN OPAQUE S01–S03
5	12 g	CHROMA PLUS CP1–CP5
26	12 g	BASE DENTINE° 1M1–5M3
3	12 g	SUN DENTINE SD1–SD3
2	12 g	ENAMEL° ENL, END
1	12 g	NEUTRAL° NT
1	12 g	WINDOW° WIN
3	12 g	CORRECTIVE COR1–COR3
1	50 ml	VITA MODELLING FLUID RS
1	50 ml	VITA VM OPAQUE FLUID
1	–	Indicador de cor
1	–	VITA Toothguide 3D-MASTER
1		Instruções de processamento

\* como gama reduzida de produtos de massas, também disponível como BASIC KIT SMALL

\*\* também disponível como BASIC KIT classical nas cores VITA classical A1–D4 e como BASIC KIT SMALL classical com as 6 cores seguintes: A1, A2, A3, A3.5, B3, D3

\*\*\* todas as gamas de produtos também disponíveis com PASTE OPAQUE

° também disponível em 50 gr

<b>VITA VM 13 BUILD UP KIT*/**</b>		
Gama de produtos de estruturação para a estratificação BUILD UP		
Unidades	Conteúdo	Material
26	12 g	TRANSPA DENTINE° 1M1–5M3
1	50 ml	VITA MODELLING FLUID RS

\* nas 15 cores seguintes também disponível como BUILD UP KIT SMALL: 1M1, 1M2, 2M1, 2M2, 2M3, 3L1.5, 3M1, 3M2, 3M3, 3R1.5, 3R2.5, 4M1, 4M2, 4M3

\*\* também disponível como BUILD UP KIT classical nas cores VITA classical A1–D4 e como BUILD UP KIT SMALL classical com 6 cores

° também disponível em 50 gr

<b>VITA VM 13 CLASSICAL COLOR KIT*/**</b>		
Gama de produtos alargada para utilizadores 3D-MASTER		
Unidades	Conteúdo	Material
16	12 g	OPAQUE A1–D4
16	12 g	BASE DENTINE° A1–D4
16	12 g	TRANSPA DENTINE° A1–D4
1	50 ml	VITA MODELLING FLUID RS
1	50 ml	VITA VM OPAQUE FLUID
1	–	Indicador de cor
1	–	Escala de cores VITA classical A1–D4
1	–	Instruções de processamento

\* também disponível com OPAQUE PASTE

\*\* Gama de produtos para clientes 3D-MASTER, que pretendem aumentar a sua gama de produtos existente com cores VITA classical

° também disponível em 50 gr



<b>VITA VM 13 PROFESSIONAL KIT*</b>		
Para a obtenção de efeitos e características naturais		
Unidades	Conteúdo	Material
11	12 g	EFFECT CHROMA EC1–EC11
3	12 g	MAMELON MM1–MM3
3	12 g	EFFECT PEARL EP1–EP3
5	12 g	EFFECT OPAL EO1–EO5
11	12 g	EFFECT ENAMEL EE1–EE11
6	12 g	EFFECT LINER EL1–EL6
4	–	Amostras de cores

\* nas seguintes cores também disponível como PROFESSIONAL KIT SMALL:  
EC1, EC4, EC6, EC8, EC9, MM2, EP1, EO2, EE1, EE3, EE7, EE8, EE9, EE10, EE11



<b>VITA VM 13 BLEACHED COLOR KIT*</b>		
Cores muito claras para a reprodução de dentes branqueados		
Unidades	Conteúdo	Material
1	12 g	OPAQUE OPO
3	12 g	BASE DENTINE OM1–OM3
3	12 g	TRANSPA DENTINE OM1–OM3
1	12 g	ENAMEL ENL
1	12 g	NEUTRAL NT
1	12 g	WINDOW WIN
1	50 ml	VITA MODELLING FLUID RS
1	50 ml	VITA VM OPAQUE FLUID
1	–	BLEACHED SHADE GUIDE SHADE GROUP OM
1	–	Instruções de processamento

\* também disponível com OPAQUE PASTE



<b>VITA VM 13 GINGIVA KIT*</b>		
Massas de gengivas com aspecto natural		
Unidades	Conteúdo	Material
5	12 g	GINGIVA G1– G5
2	12 g	GINGIVA OPAQUE GOL, GOD
1	–	Amostra de cores GINGIVA

\* também disponível com OPAQUE PASTE



**VITA VM 13 MARGIN KIT**

Para a criação de ombros cerâmicos

Unidades	Conteúdo	Material
6	12 g	MARGIN M1, M4, M5, M7, M8, M9
1	–	Amostra de cores MARGIN

VITAVM®13 – Propriedades físicas

Propriedade	Unidade de medida	Valor
Coefficiente de expansão térmica CET (25 - 500°C)	$10^{-6} \cdot K^{-1}$	13,1 – 13,6
Solubilidade em ácido	$\mu g/cm^2$	aprox. 9,4
Resistência à flexão de 3 pontos	MPa	aprox. 111

VITAVM®13 – Composição química

Componentes	% em massa
SiO <sub>2</sub>	35 – 75
Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	9 – 17
K <sub>2</sub> O	7 – 13
Na <sub>2</sub> O	4 – 8
CaO	≤ 2,5
B <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	≤ 2
CeO <sub>2</sub>	≤ 18
TiO <sub>2</sub>	≤ 14
ZrO <sub>2</sub>	≤ 20
BaO	≤ 4
SnO <sub>2</sub>	≤ 7
MgO	≤ 1
Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	≤ 5

**Indicação:**

- VITA VM 13 pode ser usado para subestruturas revestidas de metal com alto teor de ouro, baixo teor de metais preciosos, à base de paládio e ligas de metais não preciosos com um valor CET (26°C-600°C) de  $13.8 - 15.2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ .

**Contraindicação:**

- Subestruturas fora da faixa de CET recomendada
- Parafunções (por ex., bruxismo)
- Quando não é possível cumprir as espessuras mínimas de cerâmica
- Em caso de higiene bucal insuficiente

**Uso pretendido:**

- Os produtos VITA VM 13 são materiais cerâmicos para tratamentos dentários.

**Grupo alvo de pacientes:**

- Sem restrições.

**Usuário pretendido:**

- Uso exclusivo de especialistas: dentistas e técnicos em próteses dentárias (somente Rx).








**Menção a riscos:**

- Para informações sobre a notificação de incidentes graves em conexão com dispositivos médicos, riscos gerais associados a tratamentos odontológicos, riscos residuais, bem como (caso se aplique) breves relatórios de segurança e desempenho clínico (SSCPs), consulte [www.vita-zahnfabrik.com/product\\_safety](http://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety).

**Armazenamento/ Eliminação:**



- Pode ser eliminado com o lixo doméstico. Os produtos marcados com um pictograma de substância perigosa devem ser descartados como resíduos perigosos. Os resíduos recicláveis (como acessórios, papel, plásticos) devem ser eliminados através dos sistemas de reciclagem adequados. Resíduos de produtos contaminados devem ser pré-tratados e descartados separadamente de acordo com os regulamentos regionais.

**Explicação dos símbolos:**


Fabricante VITA Zahnfabrik		Data de fabricação	
Produto medicinal		Data de validade	
Apenas para uso profissional	Rx only	Número de artigo	
Consulte o Manual de instruções		Número do lote (Charge)	

**INFORMAÇÕES IMPORTANTES:**

Encontre informações sobre a resolução de problemas na nossa seção **FAQ Cerâmica metálica** na Internet.

Os seguintes produtos possuem classificação obrigatória:		
<p><b>VITA VM OPAQUE FLUID</b></p>	<p>Provoca queimaduras químicas graves na pele e danos oculares graves. Pode ser corrosivo para metais.</p> <p>Provoca graves irritações nos olhos.</p> <p>Não comer nem beber durante o trabalho. Em caso de contato com os olhos: lavar cuidadosamente alguns minutos com água. Em caso de contato com a pele: lavar muito bem com água. Não permitir que o produto chegue à canalização. O produto e o respectivo recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.</p>	
<p><b>VITA SPRAY-ON INDICATOR LIQUID e VITA SPRAY-ON LIQUID</b></p>	<p>Facilmente inflamável em estado líquido ou gasoso.</p> <p>Manter o recipiente bem fechado. Manter afastado de fontes de ignição - Não fumar. Utilizar apenas em áreas de trabalho bem ventiladas. Armazenar o recipiente bem fechado num local bem ventilado. Não deixar que o produto entre na canalização. O produto e o respectivo recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.</p>	

Para obter mais informações, consulte as folhas de segurança correspondentes!

<p><b>Proteção no trabalho, proteção da saúde</b></p>	<p>Durante o trabalho usar óculos de proteção/proteção facial, luvas de proteção e vestuário de proteção adequado. No caso de formação de pó, deve ser usada aspiração ou uma máscara de proteção contra poeiras.</p>	
---	---	---

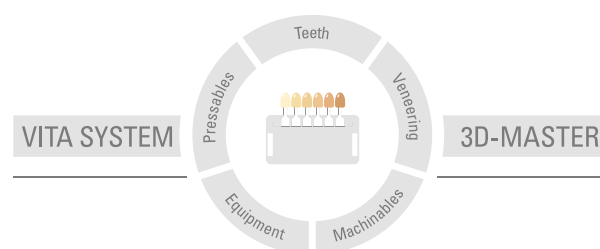






A cerâmica de recobrimento VITA VM 13 está disponível nas cores VITA SYSTEM 3D-MASTER e cores VITA classical A1– D4. A compatibilidade de cores com todos os materiais VITA SYSTEM 3D-MASTER e A1–D4 VITA classical é garantida.

Com o excepcional sistema VITA SYSTEM 3D-MASTER, todas as cores naturais de dentes são selecionadas de forma sistemática e reproduzidas completamente.



**Nota importante:** Nossos produtos devem ser utilizados de acordo com o manual de instruções. Não nos responsabilizamos por danos causados em virtude de manuseio ou uso incorretos. O usuário deverá verificar o produto antes de seu uso para atestar a adequação do produto à área de utilização pretendida. Não será aceita qualquer responsabilização se o produto for utilizado juntamente com materiais e equipamentos de outros fabricantes que não sejam compatíveis ou permitidos para uso com nosso produto e assim causem danos. O VITA Modulbox não é um componente obrigatório do produto. Data de publicação deste manual de instruções: 2023-08

Todas as edições anteriores perdem a validade com a publicação deste manual de instruções. A respectiva versão atualizada e vigente encontra-se em [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

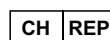
A VITA Zahnfabrik é certificada e os seguintes produtos levam o selo

CE 0124

VM-13 - VITA AKZENT® Plus



Rx only (somente para usuários profissionais)



VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)  
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

# VITA

 VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG  
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49 (0) 7761/562-0 · Fax +49 (0) 7761/562-299  
Hotline: Tel. +49 (0) 7761/562-222 · Fax +49 (0) 7761/562-446  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) · [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
 [facebook.com/vita.zahnfabrik](https://facebook.com/vita.zahnfabrik)